



Università
per Stranieri
di Perugia

Anno Accademico 2020-2021

PROGRAMMA D'ESAME

Laurea: **Made in Italy, Cibo e Ospitalità (MICO)**

Insegnamento: **Lingua e Cultura Spagnola per il turismo**

Anno di corso: **II**

Semestre: **II**

Docente: **Giovanna Scozza**

SSD: **L-LIN/07**

CFU: **6**

Carico di lavoro globale: **150 ore**

Ripartizione del carico di lavoro: **40 ore di lezione e 140 ore di studio individuale**

Lingue di insegnamento: **Italiano e Spagnolo**

(*) Il dottorato, a carico dei collaboratori ed esperti linguistici, è impartito nei due semestri a partire dall'inizio dell'anno accademico. Si consiglia vivamente agli studenti l'assistenza costante al corso per acquisire il livello A2 richiesto all'esame

PREREQUISITI

Non sono necessarie conoscenze pregresse ad eccezione della conoscenza della lingua italiana a livello B2.

OBIETTIVI FORMATIVI

Conoscenza e comprensione:

- Acquisire conoscenze basilari della realtà socio-culturale spagnola, con particolare attenzione all'ambito del turismo

Capacità di applicare conoscenza e comprensione:

- Possedere abilità ricettive e produttive, orali e scritte, nonché competenza pragmatica pari ai livelli A1-A2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas;

- Saper produrre, grazie agli strumenti linguistici acquisiti, testi scritti in lingua spagnola, che testimonino la capacità di descrivere azioni e abitudini riguardanti la propria quotidianità così come aspetti relativi all'ambito del turismo.

- Saper tradurre in lingua italiana testi in lingua spagnola su argomenti concernenti la contemporaneità, dimostrando di aver acquisito la competenza lessicale adeguata al livello A2 del Quadro Comune Europeo.

- Saper argomentare su questioni riguardanti la Spagna contemporanea e il suo sviluppo in ambito turistico.

CONTENUTO DEL CORSO

Parte linguistica

Contenuti grammaticali:

- L'alfabeto spagnolo; l'accento; l'articolo determinativo e indeterminativo; il nome e l'aggettivo qualificativo: formazione del femminile e del plurale, concordanza; gradi dell'aggettivo qualificativo (comparativo di

maggioranza, di minoranza e di uguaglianza); il grado superlativo; le preposizioni e gli avverbi d'uso più frequente.

- Pronomi personali soggetto, pronomi oggetto diretto e indiretto, pronomi riflessivi, pronomi interrogativi.
- Aggettivi e pronomi possessivi, dimostrativi, numerali e indefiniti.
- Il verbo.

Indicativo presente, passato prossimo (*pretérito perfecto*), passato remoto (*pretérito indefinido*) e imperfetto (*pretérito imperfecto*) dei verbi regolari e irregolari più frequenti. Coniugazione e uso.

La forma riflessiva.

I verbi del tipo di *gustar*.

Imperativo positivo e negativo; imperativo con pronomi.

Perifrasi verbali (es.: *tener que+infinitivo*; *ir a+infinitivo*; *estar+gerundio*; *poder+infinitivo*).

SER/ESTAR

HABER/TENER

- Il lessico. Uso, in vari contesti, di un vocabolario pertinente riferito alla sfera personale e alla vita di tutti i giorni nonché lessico specifico relazionato con l'ambito del turismo

Parte culturale

Corso monografico: Il corso si incentrerà sul composito universo culturale spagnolo con l'obiettivo di fornire agli studenti gli strumenti necessari per "decodificare" la complessa contemporaneità della Spagna e, quindi, riuscire ad addentrarsi nelle dinamiche legate all'ambito turistico.

METODI DIDATTICI

Per studenti frequentanti

Parte linguistica:

Il lettorato, a carico dei collaboratori ed esperti linguistici, è impartito nei due semestri a partire dall'inizio dell'anno accademico. Si consiglia vivamente agli studenti l'assistenza costante al corso.

Parte culturale:

Lezioni frontali (in presenza o a distanza), esercitazioni di lingua, conferenze di esperti, incontri seminariali.

Nel caso in cui le condizioni generali relative all'emergenza epidemiologica lo richiedano, saranno adottate modalità di didattica mista (che integrino l'insegnamento in presenza e quello a distanza) o modalità didattiche completamente a distanza, anche grazie alle piattaforme digitali a disposizione.

Per studenti non frequentanti

Parte linguistica:

Nella piattaforma LOL verranno forniti materiali di grammatica affinché lo studente possa esercitarsi. Saranno immessi con cadenza quindicinale e corrisponderanno al programma svolto nel periodo bisettimanale precedente. Per la correzione, sarà possibile inviarli agli indirizzi dei collaboratori ed esperti linguistici (cfr. sezione ALTRE INFORMAZIONI). Percorso sulla piattaforma: Lettorati > Lingua Spagnola > Lauree Triennali (dott.ssa Porres e dott.ssa Sevilla). Sarà inoltre possibile richiedere incontri individuali in orario di ricevimento.

Parte culturale:

Nell'ultima decade di marzo, aprile e maggio - in date che verranno comunicate agli inizi del II semestre dopo averle concordate con gli studenti interessati - si terranno, complessivamente, 3 incontri seminariali con la docente - di 2 ore ciascuno - per puntualizzare gli argomenti trattati nelle lezioni impartite in ogni singolo arco mensile. Gli orari e le sedi degli incontri verranno indicati nella web class insieme ai materiali del programma d'esame.

Sia gli studenti frequentanti che i non frequentanti dovranno studiare, per la preparazione all'esame, i testi indicati nella sezioni "Testi di riferimento".

La docente è disponibile, previo appuntamento da concordare per posta elettronica, ad incontrare gli studenti non frequentanti e a discutere le modalità d'esame.

METODI DI ACCERTAMENTO

Per gli studenti frequentanti e non frequentanti:

Numero di prove annuale: cinque.

Modalità e tipologia della prova: Prova scritta obbligatoria, per accertare la competenza linguistica e culturale, strutturata nel seguente modo:

I. Prova di competenza linguistica (della durata di circa 3 ore)

a. Prova di competenza lessicale e grammaticale

b. Prova di comprensione orale

c. Prova di espressione scritta: componimento in spagnolo di circa 120 parole su un argomento da scegliere fra due proposti. I soggetti possibili saranno specificati nella piattaforma LOL all'inizio del corso

II. Prova di competenza culturale (della durata di 50 minuti)

1. Traduzione di un brano, di 120 parole circa, desunto da uno dei testi di riferimento.

2. Due domande su argomenti del corso monografico (risposta in italiano)

N.B. Gli studenti avranno accesso alla prova di competenza culturale SOLO una volta superata la prova di competenza linguistica

Risultati di apprendimento: date le modalità dell'esame, saranno verificate le conoscenze acquisite e le competenze linguistiche raggiunte dai discenti nella produzione scritta sugli argomenti proposti durante il corso (disponibili di settimana in settimana sulla piattaforma LOL affinché anche gli studenti non frequentanti possano costantemente essere aggiornati su ciò che viene proposto a lezione)

Per gli studenti con DSA, la cui certificazione sia depositata presso la Segreteria Studenti, sono previste misure compensative e/o dispensative. Le richieste saranno valutate caso per caso allo scopo di adattare il programma e le modalità d'esame alle singole esigenze. A tal fine è necessario contattare il docente con congruo anticipo, anche mediante la Commissione disabilità e DSA.

TESTI DI RIFERIMENTO

Per studenti frequentanti e non frequentanti

Parte linguistica:

- VV. AA., *Turismo 1. Libro del alumno + cuaderno de ejercicios*, Madrid, Ed. SGEL, 2018

(testo da portare a lezione dall'inizio dell'anno accademico).

Dizionari consigliati:

- *Clave. Diccionario de uso del español actual*, Madrid, SM, 2011 (anche on line).

- *Diccionario Avanzado Italiano: Italiano-Spagnolo / Español-Italiano* (ed. ampliata), Barcelona, Herder, 2011.
- Real Academia Española, *Diccionario de la Lengua Española*, Madrid, Espasa-Calpe, 2011 (anche on line).
- TAM, L., *Dizionario spagnolo-italiano e italiano-spagnolo*, Milano, Hoepli, ult. ed.

Altri materiali di lavoro utili ai fini dell'esame saranno somministrati in aula e inseriti nella piattaforma LOL.

Parte culturale:

I testi riguardanti la parte monografica del corso saranno saggi di illustri studiosi, prevalentemente spagnoli, che la docente, dopo un'accurata selezione, provvederà a pubblicare sulla piattaforma LOL in concomitanza con l'inizio delle lezioni

TESTI DI CONSULTAZIONE E APPROFONDIMENTO

Parte linguistica:

- ARAGONÉS, L., PALENCIA, R., *Gramática de uso del español para extranjeros. Teoría y práctica*, Madrid, Ed. SM, ult. ed.
- CARRERA DÍAZ, M., *Grammatica spagnola*, Roma-Bari, Laterza, 1997.
- CASTRO, F., *Uso de la gramática española (nivel elemental)*, Madrid, Edelsa, ult. ed. - *Nueva gramática de la lengua española. Manual*, Real Academia Española, Asociación de Academias de la Lengua Española, Madrid, Espasa, 2010.
- VV. AA., *Gramática básica del estudiante de español*, ed. Difusión, 2011 (niveles A1-A2-B1).
- *Ortografía básica de la lengua española*, Madrid, Espasa-RAE, 2012.

Parte culturale:

I testi di consultazione e approfondimento verranno forniti dalla docente nell'imminenza dell'inizio delle lezioni (II semestre)

ALTRE INFORMAZIONI

E-mail docente: Prof.ssa Giovanna Scocozza: giovanna.scocozza@gmail.com;
giovanna.scocozza@unistrapg.it;

Orario di ricevimento: nel corso del I semestre la docente riceverà previo appuntamento attraverso mail, mentre relativamente al II semestre si prega di consultare il sito: <https://www.unistrapg.it/it/studiare-un-ateneo-internazionale/corsi-di-laurea-e-laurea-magistrale/informazioni-corsi-di-laurea/docenti-contatti-e-orari-di-ricevimento>

E-mail Collaboratori ed Esperti linguistici:
Dott.ssa Ángeles Porres Salazar: angeles.porres@unistrapg.it
Dott.ssa María Luisa Sevilla García-Montiel: luisa.sevilla@unistrapg.it

Per l'orario di ricevimento presso la Sala Lettori (P. VALITUTTI) si prega di consultare il sito web dell'Ateneo all'inizio di ognuno dei due semestri dell'anno accademico: <https://www.unistrapg.it/it/studiare-un-ateneo-internazionale/corsi-di-laurea-e-laurea-magistrale/informazioni-corsi-di-laurea/docenti-contatti-e-orari-di-ricevimento>